

簡介2021年立法會換屆選舉的安排、  
選舉法例及選舉活動指引

**Briefing on the arrangements for the  
2021 Legislative Council General Election,  
Electoral Legislation and the Guidelines on Election-related Activities**

1

選舉管理委員會主席  
馮驊法官

**The Hon. Mr. Justice FUNG Wah, Barnabas  
Chairman, Electoral Affairs Commission**



# 提名 (1)

## Nomination (1)

- ▶ 立法會換屆選舉將於今年**12月19日**舉行  
The Legislative Council General Election will be held on **19 December** this year
- ▶ 選舉主任在提名期內接獲**154份**提名表格  
During the nomination period, **154** nomination forms were received by the Returning Officers



## 提名 (2) Nomination (2)

- ▶ 候選人資格審查委員會（「資審會」）負責審查及確認候選人的資格

Candidate Eligibility Review Committee (“CERC”) is responsible for reviewing and confirming the eligibility of candidates

- ▶ 資審會已於11月19日在憲報刊登有效提名的公告，公布獲有效提名候選人的詳情

The CERC has published the Notices of Valid Nominations on 19 November to promulgate the particulars of validly nominated candidates



## 提名 (3)

### Nomination (3)

- ▶ 所有選區 / 選舉界別需要進行投票，總席數共90個  
Voting is required for all constituencies and the total number of seats is 90



## 提名 (4) Nomination (4)

- ▶ 選舉主任已於11月18日抽籤，決定候選人在選票上的排名次序  
The order in which the names of candidates appear on ballot paper was determined by the Returning Officers on 18 November by drawing of lots
- ▶ 選票上的候選人編號已在有效提名的公告上公布  
Candidate numbers on the ballot papers have been published on the Notices of Valid Nominations



# 維護公開、公正和誠實的選舉 (1)

## Support the Conduct of the Election in an Open, Fair and Honest Manner (1)

### ▶ 選舉廣告、選舉開支及選舉捐贈

Election advertisements, election expenses and election donations

#### ▶ 為確保公平競爭，法例為選舉開支定出最高限額

The setting of a maximum limit of election expenses is to ensure that the candidates do compete on a level playing field

#### ▶ 「選舉開支」指為促使或阻礙某候選人當選而招致或將招致的開支

“Election expenses” is defined as expenses incurred or to be incurred for the purpose of promoting or prejudicing the election of a candidate

#### ▶ 候選人的選舉開支如超逾規定的限額，屬非法行為

It is an illegal conduct if the election expenses incurred by a candidate exceed the prescribed limit



## 維護公開、公正和誠實的選舉 (2)

### Support the Conduct of the Election in an Open, Fair and Honest Manner (2)

#### ▶ 選舉廣告、選舉開支及選舉捐贈

Election advertisements, election expenses and election donations

- ▶ 只有候選人及其授權的選舉開支代理人才可招致選舉開支，否則屬非法行為

Only candidates and their election expense agents are permitted to incur election expenses, otherwise it is an illegal conduct

- ▶ 所有候選人須提交選舉申報書，申報招致的選舉開支及收取的選舉捐贈

All candidates must submit an election return to declare election expenses incurred and election donations received



## 維護公開、公正和誠實的選舉 (3)

### Support the Conduct of the Election in an Open, Fair and Honest Manner (3)

- ▶ 為候選人平均分配公共資源  
Fair allocation of public resources
  - ▶ 在同一選區或選舉界別競逐的候選人，會獲分配相同數目的選舉廣告指定展示位置  
Candidates contesting in the same constituency should each be allocated the same number of designated spots for display of election advertisements





## 維護公開、公正和誠實的選舉 (4)

### Support the Conduct of the Election in an Open, Fair and Honest Manner (4)

- ▶ 候選人如質疑選舉結果，可依法律程序提出選舉呈請  
A candidate may lodge an election petition to question the result of the election
- ▶ 選舉管理委員會(「選管會」)會嚴肅檢視選舉相關投訴有否違反公正及平等的原則  
The Electoral Affairs Commission (“EAC”) solemnly handles election-related complaints against any breach of the principle of fairness and equality
- ▶ 就任何刑事、非法或舞弊行為，可直接向執法機關投訴  
A complaint against criminal, illegal or corrupt conduct may be made direct to the relevant authorities



# 選舉法例及選舉活動指引

## Electoral Legislation and Guidelines

《立法會條例》（第542章）  
Legislative Council Ordinance  
(Cap. 542)

《選舉管理委員會（選舉程序）  
（立法會）規例》（第541D章）  
Electoral Affairs Commission (Electoral  
Procedure) (Legislative Council) Regulation  
(Cap. 541D)

《選舉（舞弊及非法行為）條例》  
（第554章）  
Elections (Corrupt and Illegal  
Conduct) Ordinance (Cap. 554)

《立法會選舉活動指引》  
（「《選舉活動指引》」）  
Guidelines on Election-related Activities in  
respect of the Legislative Council Election  
（“The Guidelines”）

# 立法會的組成及產生辦法(1)

## Composition and Formation of the Legislative Council (1)

- ▶ 立法會議員人數由 70 人增至 90 人  
Number of Members of Legislative Council is increased from 70 to 90
- ▶ 分別由選舉委員會界別、功能界別及地方選區產生  
To be returned by Election Committee Constituency (“ECC”),  
Functional Constituencies (“FCs”) and Geographical Constituencies  
 (“GCs”)



## 立法會的組成及產生辦法(2)

### Composition and Formation of the Legislative Council (2)

#### 選舉委員會界別 ECC

- ▶ 40個議席 40 seats
- ▶ 由選舉委員會委員投票選出  
Election Committee members to cast their votes

#### 功能界別 FCs

- ▶ 28個功能界別共有30個議席  
28 FCs with a total of 30 seats
- ▶ 由相關功能界別的選民投票選出  
Electors of the relevant FC to cast their votes



## 立法會的組成及產生辦法(3)

### Composition and Formation of the Legislative Council (3)

#### 地方選區 GCs

- ▶ 全港共分為10個地方選區，各有2個議席 (共20個議席)  
Hong Kong is divided into 10 GCs with 2 seats in each GC (Total 20 seats)
- ▶ 採用「雙議席單票制」投票制度  
Adopted the “double seats and single vote” voting system
- ▶ 每名選民投選1名候選人，得票最多的2名候選人當選  
Each elector may vote for 1 candidate. The 2 candidates who obtain the greatest numbers of votes shall be returned as members



# 投票安排的改動

## Changes to Polling Arrangements

- ▶ 投票時間為上午 8 時 30 分至晚上 10 時 30 分  
Polling Hours from 8:30 a.m. to 10:30 p.m.
- ▶ 在投票站使用電子選民登記冊系統  
Adopted the Electronic Poll Register system at polling stations
- ▶ 為有特別需要人士訂下排隊輪候領取選票的安排  
Implement queuing arrangements for persons with special needs to collect ballot papers
- ▶ 詳情請參閱相關選舉法例及《選舉活動指引》  
Please refer to the relevant electoral law and Guidelines on Election-related Activities for details



# 選民數目

## Number of Electors

- ▶ 地方選區選民: 約4 470 000  
GC Electors : around 4 470 000
- ▶ 功能界別選民: 約220 000  
FC Electors : around 220 000
- ▶ 選舉委員會委員: 約1 500  
Election Committee Members: around 1 500
- ▶ 所有選區 / 選舉界別的選民需在12月19日投票  
Electors of all constituencies to vote on 19 December



# 功能界別團體選民

## Corporate Electors of FC

- ▶ 團體選民的管治單位須委任獲授權代表在選舉中投票

The governing authority of a corporate elector should appoint an Authorized Representative (“AR”) to vote in the election

- ▶ 如更改獲授權代表，團體選民的管治單位需把更改的通知，以指定表格在投票日**最少14天前**送達選舉登記主任。在特殊情況下，選舉登記主任可在投票日**最少3個工作天前**接納有關通知

Any decision to replace an AR of a corporate elector may only be made by its governing authority in a specified form and reach the Electoral Registration Officer **at least 14 days** before the polling day. Under special circumstances, the Electoral Registration Officer may accept the replacement notice if reached **not later than 3 working days before** the polling day





# 委任代理人 (1)

## Appointment of Agents (1)

每位候選人可委任4類代理人協助處理選舉事宜：

Each candidate may appoint four types of agents to handle election-related matters :

	代理人種類 Type of Agent	數目 Number
(1)	選舉代理人 Election Agent	1名 One
(2)	選舉開支代理人 Election Expense Agent	不限數目 Any number



## 委任代理人 (2)

### Appointment of Agents (2)

	代理人種類 Type of Agent	數目 Number
(3)	<b>監察投票代理人 Polling Agent</b>	
	就每個一般投票站及位於警署的專用投票站 For each ordinary polling station and dedicated polling station situated in a police station	不超過2名 Not more than two
	就每個非高度設防監獄的專用投票站 For each dedicated polling station not situated at a maximum security prison	1名 One



## 委任代理人 (3)

### Appointment of Agents (3)

	代理人種類 Type of Agent	數目 Number
(4)	<b>監察點票代理人 Counting Agent</b>	
	<u>地方選區候選人 GC Candidates</u> 就每個點票站(包括選票分流站及中央點票站) For each counting station (including ballot paper sorting station and the Central Counting Station)	不超過2名 Not more than two
	<u>功能界別候選人 FC Candidates</u> 就中央點票站 For the Central Counting Station	不超過5名 Not more than five
	<u>選舉委員會界別候選人 ECC Candidates</u> 就中央點票站 For the Central Counting Station	不超過2名 Not more than two

## 委任代理人 (4)

### Appointment of Agents (4)

- ▶ 候選人如欲以電郵、傳真、郵遞或由專人送遞監察投票代理人及監察點票代理人的委任通知書，須於**12月12日或之前**提交

If a candidate intends to send the notices of appointment of polling agents or counting agents by electronic mail, by facsimile transmission, by post or by hand, the notices must be delivered **on or before 12 December**



## 委任代理人 (5)

### Appointment of Agents (5)

- ▶ 如未能在**12月12日或之前**提交有關委任通知書，候選人或其選舉代理人須於投票日當天將委任通知書**親自**交予相關投票站主任或選舉主任

If the relevant notices of appointment cannot be submitted **on or before 12 December**, the candidate or his/her election agent must deliver the notices of appointment **in person** to the relevant Presiding Officer or Returning Officer on the polling day



## 委任代理人 (6)

### Appointment of Agents (6)

- ▶ 有關代理人的委任及需要注意的事項的詳情，請參閱《選舉活動指引》第八章

For details on the appointment of agents and the important points to note, please refer to Chapter 8 of the Guidelines



# 候選人簡介 (1)

## Introduction to Candidates (1)

- ▶ 選舉事務處會印製「候選人簡介」，並連同投票通知卡郵寄給選民  
The Registration and Electoral Office (“REO”) will publish an “Introduction to Candidates” which will be mailed to the electors together with the poll cards
- ▶ 「候選人簡介」會上載至2021年立法會換屆選舉網站  
“Introduction to Candidates” will be uploaded to the website of the 2021 Legislative Council General Election



## 候選人簡介 (2)

### Introduction to Candidates (2)

- ▶ 選管會呼籲候選人向選舉事務處提交文字版「候選人簡介」，供視障選民以輔助軟件閱讀

The EAC appeals to all candidates to provide a text version of the “Introduction to Candidates” to facilitate electors with visual impairment to read by using software aids

- ▶ 如候選人尚未提交文字版「候選人簡介」，最遲可於**11月22日下午5時前**，將填妥表格電郵至選舉事務處

If candidates have not provided text version of the “Introduction to Candidates”, please e-mail the completed form to the REO **before 5pm, 22 November**





# 投票時間

## Polling Hours

### 一般投票站 Ordinary Polling Stations

- ▶ 投票時間：上午 8 時 30 分至晚上 10 時 30 分  
Polling Hours: From **8:30 a.m.** to 10:30 p.m.

### 懲教院所的專用投票站

### Dedicated Polling Stations situated in Penal Institutions

- ▶ 投票時間：上午 9 時至下午 4 時  
Polling Hours: From 9:00 a.m. to 4:00 p.m.



# 投票安排 (1)

## Polling Arrangements (1)

- ▶ 超過620個一般投票站  
More than 620 ordinary polling stations
- ▶ 不多於24個警署專用投票站  
Not more than 24 dedicated polling stations in police stations
- ▶ 投票站名單將於稍後刊憲  
List of polling stations will be gazetted later



# 投票安排 (2)

## Polling Arrangements (2)

### ▶ 一般投票站 Ordinary Polling Stations

- ▶ 除選舉委員會委員外，所有選民或獲授權代表將會被編配到接近他 / 她登記住址的投票站，投下他 / 她有權投的全部選票

All electors or ARs (except for Election Committee members) will be allocated to the polling station close to his/her registered residential address to cast all his/her vote(s) to which he/she is entitled



# 投票安排 (3)

## Polling Arrangements (3)

### ▶ 選舉委員會界別 ECC

- ▶ 選舉委員會界別的投票站設於香港會議展覽中心

Polling station for ECC is set up at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre

- ▶ 供選舉委員會委員投下他 / 她有權投的全部選票，包括選舉委員會界別、地方選區及功能界別選票（如有的話）

For EC members to cast all his/her votes to which he/she is entitled including votes for the ECC, GC and FC (if any)



# 投票安排 (4)

## Polling Arrangements (4)

### ▶ 選舉委員會界別 ECC

- ▶ 法例規定，選舉委員會界別選舉的選票上，必須投選不多於亦不少於 40 名候選人，否則選票將被視為無效

In accordance with the legislation, a ballot paper for the ECC must vote for no more than or less than 40 candidates, otherwise it will be deemed as invalid



# 投票安排 (5)

## Polling Arrangements (5)

### ▶ 選舉委員會界別 ECC

- ▶ 投票站設有光學標記閱讀機

Optical Mark Recognition machines are installed at the polling station

- ▶ 選民可使用光學標記閱讀機核對選舉委員會界別的選票上是否已選擇了 40 名候選人

Elector may use the Optical Mark Recognition machine to verify whether 40 candidates have been marked on the ballot paper for the ECC

- ▶ 光學標記閱讀機不會記錄或點算選票上的選擇

Choices on the ballot papers will not be recorded or counted by the Optical Mark Recognition machine



# 投票安排 (6)

## Polling Arrangements (6)

### ▶ 懲教院所的專用投票站

#### Dedicated polling stations situated in penal institutions

##### ▶ 供在囚或遭羈押的選民或獲授權代表投票

For electors/ARs imprisoned or held in custody to cast their votes



# 投票安排 (7)

## Polling Arrangements (7)

### ▶ 警署的專用投票站

#### Dedicated polling stations situated in police stations

- ▶ 投票時間：上午 8 時 30 分至晚上 10 時 30 分

Polling Hours: From 8:30 a.m. to 10:30 p.m.

- ▶ 臨近投票結束前才被拘留的選民，會視乎情況在切實可行的情況下安排投票

Arrangements will be made for electors detained shortly before the close of poll to cast their votes as far as practicable





# 投票安排 (8)

## Polling Arrangements (8)

- ▶ 選民須留意選舉事務處發出的投票通知卡  
Electors should observe the poll card to be sent out by the Registration and Electoral Office
- ▶ 投票通知卡上會列出該選民應獲發的選票類別，以及獲編配的投票站  
The type(s) of the ballot paper(s) to be issued and the polling station allocated for the elector concerned will be list on the poll card
- ▶ 參考「投票程序簡介」了解詳情  
Refer to the “Guide on Voting Procedure” for details



# 投票安排 (9)

## Polling Arrangements (9)

- ▶ 每個投票站將會放置 2 種不同顏色的投票箱  
Ballot boxes with two different colors will be placed in each polling station

- ▶ 地方選區：藍色投票箱  
GC: Blue ballot box



- ▶ 功能界別：紅色投票箱  
FC: Red ballot box



# 投票安排 (10)

35

## Polling Arrangements (10)

- ▶ 選舉委員會界別投票站會另外加設白色投票箱供選民投入選舉委員會界別選票

White ballot box will be additionally provided in the **ECC** polling station for electors to put in the ECC ballot papers



# 投票安排 (11)

## Polling Arrangements (11)

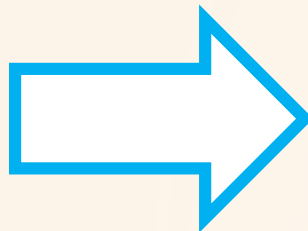
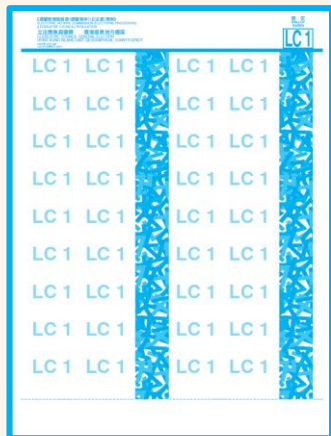
### ▶ 地方選區選票 GC ballot paper

- ▶ 選票背面是藍色圖案

Back of the ballot paper would be printed with blue pattern

- ▶ 填劃選票後無需對摺，只需將選票已填劃的一面向下，放入藍色投票箱內

No need to fold the ballot paper after marking, just insert it into the blue ballot box with the marked side facing down



# 投票安排 (12)

## Polling Arrangements (12)

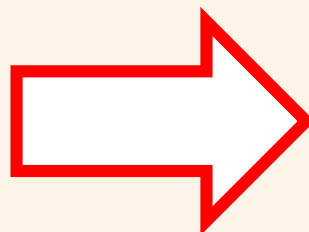
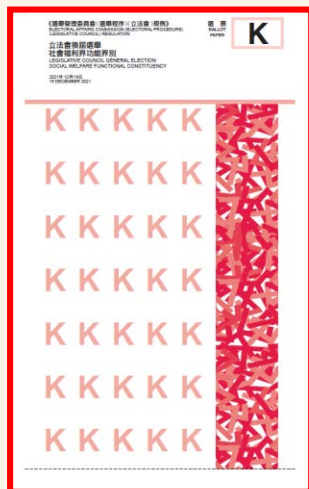
### ▶ 功能界別選票 FC ballot paper

- ▶ 選票背面是**紅色圖案**

Back of the ballot paper would be printed with **red** pattern

- ▶ 填劃選票後無需對摺，只需將選票已填劃的一面向下，放入**紅色**投票箱內

No need to fold the ballot paper after marking, just insert it into the **red** ballot box with the marked side facing down



# 投票安排 (13)

## Polling Arrangements (13)

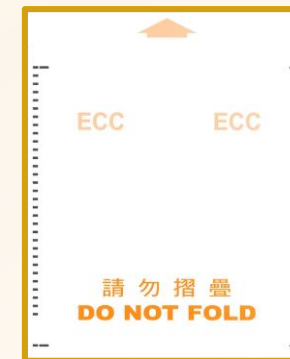
### ▶ 選舉委員會界別選票 ECC ballot paper

- ▶ 選票背面以白色為主，有淺橙色圖案

Back of the ballot paper would be in white and printed with light orange pattern

- ▶ 選民可以選擇使用光學標記閱讀機，核對選票是否已選擇了40名候選人

Electors may choose to use the Optical Mark Recognition machine to verify whether 40 candidates have been marked on the ballot paper



# 投票安排 (14)

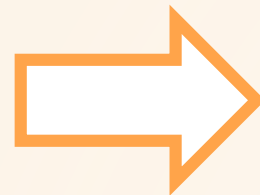
## Polling Arrangements (14)

### ▶ 選舉委員會界別選票 ECC ballot papers

- ▶ 填劃選票後無需對摺，只需將選票放入封套內，然後放入白色投票箱內  
No need to fold the ballot paper after marking, just put it inside the envelope and insert it into the white ballot box



放入封套內  
Put inside  
the  
envelope



# 排隊安排 (1)

## Queuing Arrangements (1)

- ▶ 投票站會設置兩條隊伍，一條供有特別需要選民使用，另一條供其他選民使用

Two queues will be set up at the polling station, one for electors with special needs and one for other electors





# 排隊安排 (2)

## Queuing Arrangements (2)

41

- ▶ 有特別需要選民 Electors with special needs :
  - ▶ 年滿 70 歲或以上的人士 ;  
persons aged 70 or above;
  - ▶ 孕婦 ;  
pregnant women;
  - ▶ 因疾病、損傷、殘疾或依賴助行器具而不宜長時間排隊站立的人士  
persons who are not able to queue for a long time or have difficulty  
in queuing because of illness, injury, disability or dependence on mobility aids



# 排隊安排 (3)

## Queuing Arrangements (3)

- ▶ 在可行情況下設立座位區

Seats may also be provided where practicable

- ▶ 選民可在有需要時坐下休息，然後排隊

Electors may take rest while waiting to join the queue

- ▶ 再按照指示到發票柜檯領取選票

Then follow the instructions to collect ballot papers at ballot paper issuing desks



# 排隊安排 (4)

## Queuing Arrangements (4)

43

- ▶ 選舉網站會發布每個投票站的預計輪候時間供選民參考  
Estimated waiting time at each polling station will be published on the election website for electors' reference
- ▶ 投票站外亦會展示預計輪候時間供選民參考  
Estimated waiting time will also be displayed outside the polling stations



# 電子選民登記冊系統

## Electronic Poll Register System

- ▶ 將會使用電子選民登記冊系統  
An Electronic Poll Register system will be adopted
- ▶ 以電子形式查核選民的身分  
Verify the identity of electors electronically



# 領取選票程序(1)

45

## Procedures for Collecting Ballot Papers (1)

- ▶ 選民申領選票時應出示香港身分證正本或其他指定替代文件（如有有效的特區護照正本）

When an elector applies for a ballot paper, he/she should show the original Hong Kong Identity (HKID) Card or other specified alternative documents (e.g. an original HKSAR Passport)

- ▶ 如選民於投票日前遺失香港身分證而又未能出示其他指定替代文件，申領選票時須提供「警署報失紙」及有顯示選民姓名及照片的有效旅行證件便可獲發選票

If an elector lost his/her HKID Card before the polling day and cannot show other specified alternative documents, he/she should provide “a memo of lost property” together with a valid travel document showing his/her name and photograph for collecting a ballot paper



## 領取選票程序(2)

46

### Procedures for Collecting Ballot Papers (2)

- ▶ 選民於發票柜枱申領選票時：

When an elector applies for a ballot paper at the issuing desk,

- ▶ 選民請短暫拉開口罩以核實身份

elector should temporarily pull his/her mask aside for verification of identity

- ▶ 票站人員會以平板電腦掃描選民的香港身分證

polling staff will scan the elector's HKID card with a tablet

- ▶ 票站人員會根據系統上的記項確認選民身分

polling staff will verify the identity of the elector according to the records in the system



## 領取選票程序(3)

47

### Procedures for Collecting Ballot Papers (3)

- ▶ 選民可從發票柜枱上的平板電腦看到其姓名、部分身分證號碼和應獲發的選票種類

The elector can check his/her name, partial HKID card number and type(s) of ballot paper(s) to be issued to him/her as shown on the tablet on the ballot paper issuing desk

- ▶ 票站人員會向選民展示獲發的選票是未經填劃

The polling staff will show the ballot paper to the elector to confirm that the ballot paper given to him/her is unmarked



## 領取選票程序(4)

48

### Procedures for Collecting Ballot Papers (4)

- ▶ 如投票站不能使用電子選民登記冊系統（例如專用投票站、網絡覆蓋不理想的投票站或選民人數較少的投票站），投票站工作人員會採用正式選民登記冊印刷本派發選票

The printed copy of final register will be used in issuing ballot papers in the polling stations where the Electronic Poll Register system cannot be adopted (e.g. dedicated polling stations, polling stations without satisfactory network coverage or polling stations with small number of electors)





# 領取選票程序(5)

49

## Procedures for Collecting Ballot Papers (5)

- ▶ 若電子選民登記冊在投票日運作中出現問題而未能繼續如常運作，票站人員會利用正式選民登記冊印刷本派發選票，至投票結束

In case the Electronic Poll Register system breaks down while in use on the polling day rendering the system inoperable, the polling staff will use the printed copy of final register to issue ballot papers until the close of poll

- ▶ 票站人員會同時啓動電子選民登記冊系統的后備模式，於發出選票前查核場地內的儲存裝置，以確定選民從未領取選票

The polling staff will activate the fallback mode of the Electronic Poll Register system at the same time to retrieve the information from the local storage device of the system, and check to confirm that the elector has not collected any ballot paper



# 領取選票程序(6)

50

## Procedures for Collecting Ballot Papers (6)

- ▶ 選舉事務處已製作短片，介紹選民透過電子選民登記冊系統申領選票的程序，有關短片已上載至選舉網站

The REO has produced a video to introduce the procedures for applying for a ballot paper using the Electronic Poll Register system. The video is uploaded to the election website



# 保障投票的自主及保密性

## Safeguarding the Autonomy and Secrecy of Vote

- ▶ 投票是自主及保密的，任何人不得用武力、脅迫或利誘他人投選或不投選某一名候選人，任何人亦無須透露已投選或準備投選哪些候選人  
The ballot is autonomous and secret. Nobody may use force, coercion or inducement against any person to vote or not to vote a particular candidates. No one is obliged to disclose which candidate(s) he/she has voted for or is going to vote for
- ▶ 選民不得在投票站內使用流動電話或任何電子通訊器材或拍照、拍影片拍照、錄音或錄影  
Elector is not allowed to use a mobile telephone or any electronic communication device or takes photograph, films or makes any video or audio recording within a polling station



# 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (1)

## Safety Measures in response to COVID-19 (1)

- ▶ 選民進入投票站投票毋需使用「安心出行」流動應用程式  
An elector is not required to use “LeaveHomeSafe” mobile app for entering the polling station to vote
- ▶ 為防止2019冠狀病毒病在投票站和點票站散播作出的安全措施:  
Safety measures to be adopted in the polling and counting stations in order to prevent the spread of COVID-19 –
  - 1) 所有工作人員必須戴上口罩及其他衛生防護中心建議的防護裝備  
All staff are required to wear mask and other protective equipment suggested by Centre for Health Protection



## 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (2)

### Safety Measures in response to COVID-19 (2)

- 2) 提供清潔用品給工作人員有需要時為票站消毒  
Provide sanitizing products for staff to disinfect the polling/counting station if needed
- 3) 發票柜枱豎立透明防護擋板，以分隔投票站工作人員及選民  
Set up transparent partitions on ballot paper issuing desks to separate polling staff and electors
- 4) 進入投票站前，所有人士必須戴上自備的口罩及使用設於投票站的消毒潔手液清潔雙手  
Before entering the polling stations, all persons are required to wear their own masks and rub their hands with hand sanitizers provided at the station



## 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (3)

### Safety Measures in response to COVID-19 (3)

- 5) 進入投票站的人士必須使用票站的電子測溫計檢測體溫  
All persons are required to undergo body temperature checks using the electronic thermometer before entering the polling station
- 6) 有發燒徵狀的選民會被引領到特別投票間投票  
Elector who shows sign of fever will be arranged to vote at a special voting compartment



## 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (4)

### Safety Measures in response to COVID-19 (4)

- 7) 有發燒徵狀的候選人及代理人不准進入投票站觀察投票  
Candidates and agents who show sign of fever are not allowed to enter the polling stations to observe the poll
- 8) 投票站工作人員會提醒選民在投票站保持適當社交距離  
Polling staff will remind the electors to maintain social distancing in polling stations



## 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (5)

### Safety Measures in response to COVID-19 (5)

- 9) 進入點票站及中央點票站(包括新聞中心)前必須使用「安心出行」流動應用程式。獲豁免使用「安心出行」流動應用程式的人士，必須在登記表格上填寫姓名、聯絡電話、到訪日期和時間

Must use “LeaveHomeSafe” mobile app before entering counting stations and the Central Counting Station (including the Media Centre). Persons exempted from the requirement of using the “LeaveHomeSafe” mobile app are required to complete a record form to register their names, contact numbers and the date and time of their visits





## 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (6)

### Safety Measures in response to COVID-19 (6)

- 10) 進入點票站前，所有人士必須戴上自備的口罩及使用設於票站的消毒潔手液清潔雙手

Before entering the counting stations, all persons are required to wear their own masks and rub their hands with hand sanitizers provided at the station

- 11) 進入點票站的人士必須使用票站的電子測溫計檢測體溫

All persons are required to undergo body temperature checks using the electronic thermometer before entering the counting station

- 12) 有發燒徵狀的人士一律不准進入點票站

Persons who show sign of fever are not allowed to enter the counting station



## 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (7) Safety Measures in response to COVID-19 (7)

- ▶ 選舉事務處已製備在竹篙灣檢疫中心設立投票站的預案  
The Registration and Electoral Office has drawn up a plan for setting up a polling station at the Penny's Bay Quarantine Centre
- ▶ 有關細節會適時公布  
The details will be announced in due course



## 應對 2019 冠狀病毒病的安全措施 (8)

### Safety Measures in response to COVID-19 (8)

- ▶ 有意投票的選民若現時並非身處香港，應留意抵港的檢疫安排，並盡早規劃行程及預留足夠時間完成抵港檢疫安排

Electors who intend to vote but are currently outside Hong Kong should take note of the quarantine arrangement for inbound travellers. They should plan their itinerary as early as possible and allow sufficient time for quarantine upon arrival



# 投票站內的行為

## Conduct inside the Polling Station

- ▶ 候選人、選舉代理人或監察投票代理人可以前往投票站觀察投票的過程，但亦須遵守相關法例規定

Candidates, election agents or polling agents can observe the poll, but they must also comply with relevant laws and regulations

- ▶ 須出示已簽署妥當的保密聲明

Must produce a duly signed Declaration of Secrecy

- ▶ 詳情可參閱《選舉活動指引》第六章

Please refer to Chapter 6 of the Guidelines for details



## 禁止拉票區 / 禁止逗留區 (1)

### No Canvassing Zone / No Staying Zone (1)

- ▶ 選舉主任將於各投票站外圍劃定「禁止拉票區」，投票站出入口範圍會被劃定為「禁止逗留區」

An area outside each polling station will be determined by Returning Officers as No Canvassing Zone (“NCZ”) and a No Staying Zone (“NSZ”) will be designated at the entrance/exit of a polling station

- ▶ 任何人均不可在「禁止逗留區」逗留，亦不可在「禁止拉票區」內拉票或向選民打手勢、示好等「變相拉票」的行為

No one is allowed to stay in NSZ. Also not allowed to canvass for votes or conduct “de-facto canvassing” like making hand gestures, greetings, etc., inside the NCZ



## 禁止拉票區 / 禁止逗留區 (2)

### No Canvassing Zone / No Staying Zone (2)

- ▶ 請細閱派發給各候選人的「禁止逗留區」及「禁止拉票區」位置圖，「禁止拉票區」位置圖亦會上載至選舉網站

Please read carefully the location map of NCZ and NSZ which will be distributed to candidates. Location map of NCZ will also be uploaded to the election website

- ▶ 請候選人及助選人員細心閱讀有關「禁止拉票區」及「禁止逗留區」的規定，以及《選舉活動指引》第十五章和附錄八

Candidates and supporters please read carefully the regulations about NCZ and NSZ, as well as Chapter 15 and Appendix 8 of the Guidelines



# 點票程序 (1) – 地方選區

## Counting Arrangement (1) – GCs

63

- ▶ 投票結束後，一般投票站會立即改裝為點票站，投票站主任負責 –  
After the close of poll, ordinary polling stations will be converted into counting stations immediately and Presiding Officer is responsible to -
  - ▶ 開啟票箱及進行點票；及  
Open the ballot boxes and count the votes; and
  - ▶ 裁決問題選票  
Decide on the validity of questionable ballot papers
- ▶ 小投票站  
Small polling stations
  - ▶ 選票會被送往指定的大點票站，與大點票站的選票混合後再進行點算  
Ballot papers will be delivered to the specified main counting station for mixing with the ballot papers cast at the main counting station before they are counted



## 點票程序 (2) – 地方選區

### Counting Arrangement (2) – GCs

#### ▶ 專用投票站

#### Dedicated polling stations

- ▶ 選票會先被送往選票分流站按地方選區進行分類

Ballot papers will be delivered to ballot paper sorting stations for sorting according to each GC

- ▶ 再送往有關選區的大點票站，與大點票站的選票混合後再進行點算

The sorted ballot papers will be delivered to the main counting stations of respective GCs and counted together with the ballot papers of that main polling station





## 點票程序 (3) – 地方選區

### Counting Arrangement (3) – GCs

- ▶ 位於香港會議展覽中心的投票站

The polling station at Hong Kong Convention and Exhibition Centre

- ▶ 在投票結束後會改裝為選票分流站

Will be converted into ballot paper sorting station after the close of poll

- ▶ 選票會按地方選區進行分類再送往有關選區的大點票站，與大點票站的選票混合後再進行點算

Ballot papers will be sorted according to each GC and will be delivered to the main counting stations of respective GCs and counted together with the ballot papers of that main polling station

- ▶ 可由不多於2名候選人或代理人隨同票站人員運送票箱

Not more than two candidates or agents may accompany the polling staff in the delivery of ballot boxes



## 點票程序 (4) – 地方選區

### Counting Arrangement (4) – GCs

- ▶ 候選人、選舉代理人、監察投票代理人及監察點票代理人可以停留在投票站內見證投票箱上鎖及加封，及觀察整個改裝過程，但不可以觸摸任何選票

Candidates, election agents, polling agents and counting agents may stay in the polling station to observe the locking and sealing of ballot boxes and the whole conversion process but they cannot touch any ballot paper

- ▶ 候選人、選舉代理人及監察點票代理人可以在點票區內觀察整個點票過程，而公眾人士可在公眾區觀察點票

Candidates, elections agents and counting agents can observe the whole process of counting within a counting zone while members of the public will observe the count at the designated area for the public



## 點票程序 (5) – 地方選區

### Counting Arrangement (5) – GCs

- ▶ 如在中央點票站開啟功能界別票箱或選舉委員會界別票箱後，發現有誤投的地方選區選票，有關的地方選區選舉主任會在中央點票站內點算這些誤投的地方選區選票

If any misplaced GC ballot papers are found after opening the FC ballot box or the ECC ballot box at the Central Counting Station, the Returning Officers of the relevant GCs will count the misplaced GC ballot papers at the Central Counting Station

- ▶ 如有問題選票，該選舉主任亦會就有關問題選票進行裁決，然後將點算結果通知數據資訊中心

If there are questionable ballot papers, the Returning Officer will also make a decision of validity of the questionable ballot papers, and then notify the Statistical Information Centre of the counting results



## 點票程序 (6) – 功能界別及選舉委員會界別 Counting Arrangement (6) – FCs and ECC

- ▶ 採用中央點票的方式點算所有功能界別及選舉委員會界別的選票  
Conduct the count for FC and ECC votes at the Central Counting Station
- ▶ 投票結束後，在投票站的地方選區投票箱內篩選出來的誤投的功能界別選票，會被運送到中央點票站  
After the close of poll, the misplaced FC ballot papers sorted from the GC ballot boxes at the polling stations will be sent to the Central Counting Station
- ▶ 選舉委員會界別投票站的功能界別及選舉委員會界別票箱，加上地方選區投票箱內篩選出來的誤投選票，都會在投票結束後送到中央點票站  
FC ballot boxes and ECC ballot boxes at the ECC polling station and the misplaced ballot papers sorted from GC ballot boxes will all be delivered to the Central Counting Station



# 公眾人士觀察點票 (1)

69

## Observation of the counting of votes by the public (1)

- ▶ 投票站主任及總選舉主任會分別在每個點票站及中央點票站外張貼通告，說明在點票站公眾範圍內可容納觀察點票的人數  
The Presiding Officer and Chief Returning Officer will post notices outside each counting station and the Central Counting Station respectively, stating the maximum capacity of the public area for observing the count
- ▶ 選舉網站亦會公布中央點票站公眾範圍內可以容納的人數上限  
The maximum capacity of the public area of the Central Counting Station will also be published on the election website



## 公眾人士觀察點票 (2)

70

### Observation of the counting of votes by the public (2)

- ▶ 當點票站內可供公眾人士進入的範圍已滿，便不再容許進入點票站

When the area available for the public in the counting station is full, the counting station will no longer be allowed to enter

- ▶ 選舉事務處會在各個點票站及中央點票站內裝設攝錄設施，攝錄點票站及點票區範圍的實際情況以作紀錄

Recording facilities will be installed by the Registration and Electoral Office at each counting station and the Central Counting Station to record the proceedings of the counting station and the counting area



# 裁決問題選票

## Decision on questionable ballot papers

71

- ▶ 有效選票、無效選票同埋裁決問題選票的法例及程序，請參閱《選舉活動指引》第六章

For details of valid votes, invalid ballot papers and decision on questionable ballot papers, please refer to Chapter 6 of the Guidelines on Election-related Activities

- ▶ 投票站主任或選舉主任就問題選票的裁定為最終決定。候選人可於選舉結果在憲報公布後藉選舉呈請質疑選舉結果

The decision of the Presiding Officer or Returning Officer in regard to any questionable ballot papers shall be final. Candidate may question the result of the election by lodging an election petition after the result is published in the Gazette



# 宣布選舉結果 (1)

## Declaration of Result (1)

### 地方選區 GC

- ▶ 完成點票後，每個投票站主任會將點票結果告訴在場的候選人或代理人，在確定無提出重新點票的要求後，再將點票結果通知數據資訊中心

When the counting is completed, each Presiding Officer will make known the counting result to the candidates or their agents present and then report to the Statistical Information Centre upon confirmation of no request for a re-count





## 宣布選舉結果 (2) Declaration of Result (2)

- ▶ 在核實某地方選區的點票結果後，選舉事務處會將整體的點票結果通知中央點票站內的選舉主任

When the counting result of a GC is confirmed, the Registration and Electoral Office will inform the Returning Officer in the Central Counting Station of the aggregate result

- ▶ 在確定無重新點票的要求後，選舉主任便會簽署及宣布選舉結果
- Upon confirmation of no request for a re-count, the Returning Officer will sign and declare the election result



# 宣布選舉結果 (3)

## Declaration of Result (3)

### 功能界別及選舉委員會界別 FCs and ECC

- ▶ 當點票結束及數據資料中心核實點票結果後，選舉主任須將點票結果通知在場的候選人或代理人

When the counting is completed and the Statistical Information Centre has verified the counting result, the Returning Officer must make known the counting result to the candidates or their agents present

- ▶ 在確定無重新點票的要求後，選舉主任便會簽署及宣布選舉結果
- Upon confirmation of no request for a re-count, the Returning Officer will sign and declare the election result



## 宣布選舉結果 (4) Declaration of Result (4)

- ▶ 如果點算結果顯示要選出的席位出現相同票數的候選人，選舉主任會按照相關法例以抽籤方式決定哪位候選人當選  
In the event that a vacancy is yet to be filled for that constituency and more than one of the remaining candidates hold the same number of votes, the Returning Officer shall determine the result of the election by drawing lots in accordance with the relevant law
- ▶ 所有選舉結果將於中央點票站內的新聞中心宣布  
All the election results will be announced at the Media Centre inside the Central Counting Station
- ▶ 選舉結果會於新聞中心外顯眼處展示，亦會透過新聞稿及選舉網站發放  
Election results will be displayed at prominent location outside the Media Centre, and published via press release and the election website



# 選舉廣告 (1)

## Election Advertisements (1)

- ▶ 關於展示選舉廣告的規定及詳情請參閱《選舉活動指引》第九章  
For details of display of election advertisements and the relevant requirements, please refer to Chapter 9 of the Guidelines
- ▶ 候選人須在發表選舉廣告後**1個工作天內**，將選舉廣告、相關資料及同意書交予選舉主任或上載至中央平台或候選人平台  
Candidate should, **within one working day** after the publication of an election advertisement, submit copies of the election advertisement, the relevant information and consent of support/permission to the Returning Officer, or upload the same onto the Central Platform or the Candidate's Platform



## 選舉廣告 (2)

### Election Advertisements (2)

- ▶ 在政府土地或私人地方展示選舉廣告，必須事先得到書面准許  
Candidates must obtain prior written consent before displaying election advertisements on government or private land and property
- ▶ 在政府的指定位置展示選舉廣告，必須符合相關規定，包括基於道路安全的考慮，不得張掛「直旗」  
Candidates must observe the conditions for display of election advertisements at the designated spots of the Government, including no “vertical flags” are permitted to display for road safety concern



## 選舉廣告 (3)

### Election Advertisements (3)

- ▶ 在私人地方展示選舉廣告，候選人須自行事先取得有關業主或業主組織的書面批准

Written consent of the private owner or owners' corporations will have to be obtained by the candidates themselves for the display of election advertisements on private land or property

- ▶ 候選人須**在投票日前**，拆除所有在「禁止拉票區」內的選舉廣告，及移除在「禁止拉票區」內行駛或停泊的車輛上展示的選舉廣告

Candidates should, **before the polling day**, remove all election advertisements posted up in the NCZ, and election advertisements displayed on vehicles which will pass through or be parked in the NCZ



## 選舉廣告 (4)

### Election Advertisements (4)

- ▶ 如在網上平台發布與選舉有關的言論構成選舉廣告，而發布者並非候選人或其選舉開支代理人，便會干犯有關選舉開支的罪行

If the election-related opinions on an online platform constitute election advertisements and the publisher is not a candidate or a candidate's election expense agent, it may have committed offences relating to election expenses

- ▶ 然而，若發布者屬第三者（即候選人及選舉開支代理人以外的人士）而所招致的開支只屬電費及 / 或連接互聯網所需的費用，可獲豁免相關刑事責任

However, if the publisher is a third party (i.e. a person other than a candidate and an election expense agent) and the only expenses incurred are either electricity charges and/or charges necessary for accessing the Internet, he/she will be exempted from criminal liability



## 選舉廣告 (5) Election Advertisements (5)

- ▶ 但若開支涉及其他製作費則不獲豁免

It will not be exempted if the expenditure involves other production costs

- ▶ 如發布者是候選人或其選舉開支代理人，亦不會獲得豁免。他們必須申報有關選舉開支

If the publisher is a candidate or an election expense agent, there will be no exemption. They must declare the related election expenses

- ▶ 詳情可以參閱《選舉（舞弊及非法行為）條例》第23(1A)條及《選舉活動指引》第九章

For details, please refer to section 23(1A) of the "Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance" and Chapter 9 of the Guidelines





## 選舉廣告 (6) Election Advertisements (6)

- ▶ 任何人士或組織在選舉期間或之前，透過任何形式發布的物料，直接或間接呼籲選民投票或者不投票予某些候選人或與某組織或團體有連繫的候選人，無論該些物料是否載有候選人的姓名或照片，視乎相關整體情況，亦可能會構成選舉廣告

Any materials published by any person or organization during or before the election period to appeal directly or indirectly to electors to vote or not to vote for certain candidates or candidates belonging to or affiliated with certain organizations, irrespective of whether they contain any names or photographs of candidates, may also be regarded as election advertisements depending on all the circumstances



# 選舉廣告 (7)

## Election Advertisements (7)

- ▶ 在有關背景下閱讀，有關物料可能令選民可以合理地識別出當中所指的某候選人或某些候選人的身分

At the time when read in their whole context, the materials concerned may be capable of being reasonably understood by an elector as referring to certain identified candidate(s)

- ▶ 發布該物料的相關費用亦會被視為選舉開支

The expenses incurred for the publication of such materials will also be regarded as election expenses



# 清除選舉廣告

## Clearance of Election Advertisements

- ▶ 候選人須在選舉結束後10日內，即**12月29日或之前**，將展示在政府土地或物業上的選舉廣告拆除，否則政府部門會代為清除  
Candidates should remove their election advertisements displayed on Government land or property within 10 days after the polling day (i.e. **on or before 29 December**). Otherwise, the relevant authorities will remove those election advertisements
- ▶ 候選人須繳付有關清拆費用，並須將有關費用視作候選人的選舉開支，列入其選舉申報書內  
Candidate should bear the cost of removal which will be regarded as the candidate's election expenses and included in his/her Election Return



# 進行競選活動及競選聚會 (1)

## Electioneering Activities and Election Meetings (1)

- ▶ 若候選人計劃在政府或私人地方進行競選活動，必須得到有關政府部門或組織批准

Candidates who plan to conduct electioneering activities at Government/private premises or buildings should obtain prior permission from the relevant government departments or management bodies

- ▶ 詳情請參閱《選舉活動指引》第十章及第十一章

For details, please refer to Chapters 10 and 11 of the Guidelines



## 進行競選活動及競選聚會 (2)

### Electioneering Activities and Election Meetings (2)

- ▶ 業主組織應公平及平等對待所有候選人  
Owners' corporations should treat all candidates in a fair and equal manner
- ▶ 「選舉聚會」指任何為促使或阻礙某候選人或某些候選人在選舉中當選而舉行的聚會  
“Election Meeting” is a meeting held to promote or prejudice the election of a particular candidate or particular candidates
- ▶ 於選舉之前、期間或之後籌辦的選舉聚會而招致的開支，都屬於選舉開支  
Expenses incurred before, during or after the elections on account of an election meeting organized are election expenses



## 進行競選活動及競選聚會 (3)

86

### Electioneering Activities and Election Meetings (3)

- ▶ 如活動或會議屬恒常性質，並無宣傳候選人成分，而候選人亦沒有藉活動或會議意圖達至促使或阻礙候選人當選的目的，候選人可如常出席  
A candidate may attend any other meetings as normal activities which are not election-related, insofar as such meetings are not held for the purpose of promoting or prejudicing the election of a particular candidate, they will not be regarded as election meetings

- ▶ 若在一般活動或會議期間有人拉票，候選人應立即叫停，聲明與有關拉票活動無關

If someone act out of his/her own volition to promote the election of the candidate, the candidate should immediately ask the organizer to stop and make it clear that he/she has nothing to do with the acts



# 選舉申報書 (1)

## Election Return (1)

- ▶ 各選區及選舉界別的選舉開支限額，請參閱《選舉活動指引》第十七章

For the limit of election expenses of each constituency, please refer to Chapter 17 of the Guidelines

- ▶ 候選人及其選舉開支代理人的選舉開支總額如超過訂明限額，即屬違法

It is an offence if the total election expenses incurred by a candidate and his/her election expense agent(s) exceeding prescribed limit



## 選舉申報書 (2) Election Return (2)

- ▶ 候選人須在選舉結果刊憲後60日內，向總選舉事務主任提交選舉申報書

Candidate must submit to the Chief Electoral Officer an Election Return not later than 60 days after the publication of election result in the Gazette

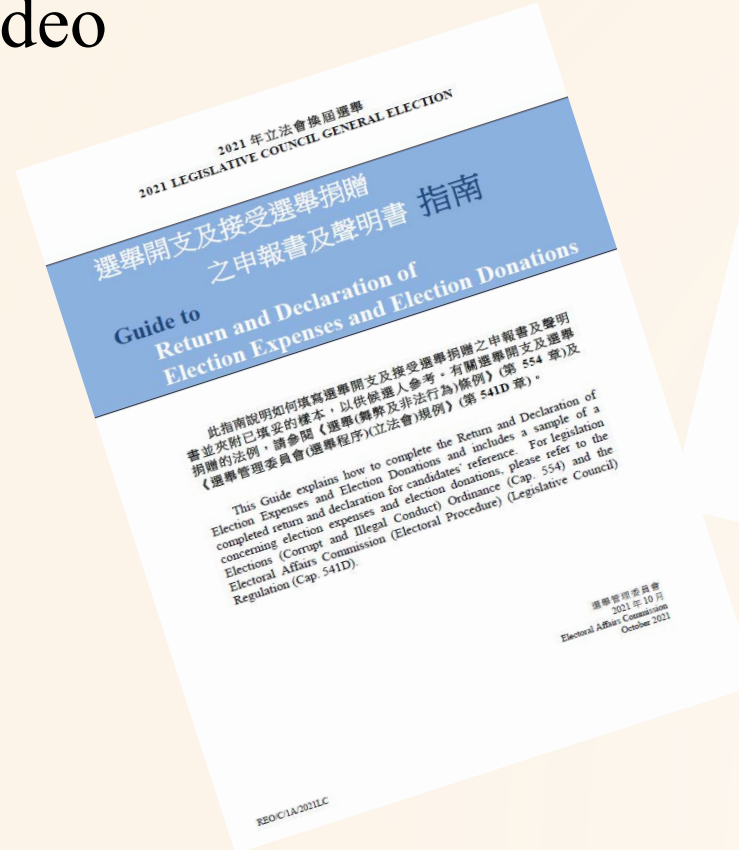




# 選舉申報書 (3)

## Election Return (3)

- ▶ 詳細閱讀填寫選舉申報書的說明及參考相關的指南及短片  
Read carefully the Notes on Completion of Election Return and refer to the relevant Guide and video



# 選舉資助

## Financial Assistance

- ▶ 合資格的候選人必須填妥「資助的申索」表格，連同選舉申報書及核數師報告在提交選舉申報書的限期內親自提交予總選舉事務主任

Eligible candidate should complete the “Claim for Financial Assistance” and submit it together with the Election Return and an auditor’s report to the Chief Electoral Officer in person before the deadline for submission of the election return



# 免費郵遞服務

## Free Postage Service

- ▶ 候選人可在**12月3日或之前**使用政府提供的**1次**免費郵遞服務，投寄1封選舉郵件給選民，但需符合香港郵政的投遞要求

Candidates may have **one round** of free postage service provided by the Government to send each elector one election mail by **3 December**, in accordance with the posting conditions by Hongkong Post

- ▶ 如不符合相關要求，候選人須要支付整筆郵資，而有關費用亦須計算為選舉開支

In case of non-compliance with relevant requirements, the candidates will be liable for payment of postage and the payment will also be counted as election expenses



# 使用選民資料 (1)

## Use of Electors' Information (1)

- ▶ 候選人可以要求選舉事務處提供一套載有已登記選民資料的《候選人郵遞資料系統》USB記憶體及一套地址標貼

Candidates may request the REO to provide a set of “Candidate Mailing Label System” USB device and mailing labels containing the information of electors

- ▶ 候選人必須確保有關選民個人資料**只用於今次選舉有關用途**，並**妥善保存，防止外泄**，如將資料用於與是次選舉無關的用途，屬刑事罪行

Candidates should ensure that the personal data of the electors are used **for purposes relating to this election only** and are **protected against leakage**.

The use of information for a purpose other than a purpose related to an election is an offence



## 使用選民資料 (2) Use of Electors' Information (2)

- ▶ 如候選人使用電郵以集體形式發送選舉郵件，必須以「副本密送」(即“**bcc**”)形式或採取其他相應措施發出電郵，以確保選民個人資料得以保密

Candidates are reminded to use the “**bcc**” function or any other similar measures for mass distribution of election mails by email to safeguard the privacy of the personal data of individual elector

- ▶ 候選人必須在**2022年1月3日或之前**將資料妥善銷毀，並將確認銷毀回條交回選舉事務處

Candidates must destroy and erase all the information completely and return the reply slip to the REO **on or before 3 January 2022**



# 照顧有不同需要的選民

## Catering for Electors with Different Needs

- ▶ 候選人在製作及發布選舉廣告時，應盡量顧及選民的不同需要，確保有特別需要的人士均可合理地獲得選舉信息

Candidates should take into consideration the different needs of electors when producing and publishing election advertisements to ensure that electoral messages could reasonably reach persons of different needs



# 有關選舉委員會界別的媒體報道 (1)

## Media coverage of Election Committee constituency (1)

- ▶ 《選舉活動指引》第十二章特別說明，由於選舉委員會界別候選人人數眾多，傳媒可選擇在節目或出版刊物內向觀眾、聽眾或讀者提供選舉委員會界別候選人的總數，以及該界別其他候選人的姓名會在該機構的那個平台(例如機構 / 節目 / 刊物的網頁)列出

Chapter 12 of the Guidelines specially stated that due to the considerable number of candidates involved, the media may choose to provide viewers, listeners or readers with the total number of candidates in the ECC during the programme or in the publication, and mention the platform maintained by the media (such as the webpage of the organization/ programme/ publication) in which the names of the other candidates of the constituency can be found



## 有關選舉委員會界別的媒體報道 (2)

### Media coverage of Election Committee constituency (2)

- ▶ 其他原有規定則仍適用於選舉委員會界別  
Other original regulations still apply to the ECC
- ▶ 有關競選廣播、傳媒報道及選舉論壇的詳情及需要注意的事項，請參閱《選舉活動指引》第十二章  
For details on election broadcasting, media reporting and election forums as well as the important points to note, please refer to Chapter 12 of the Guidelines





# 廉潔選舉 (1)

## Clean Election (1)

- ▶ 任何人在選舉中對他人施用武力、脅迫或欺騙手段以誘使他人  
在選舉中參選或不參選，或影響或妨礙選民投票，即屬違法行為

If a person uses force or duress against another person to affect the candidature of that person, or affect a elector's voting preference, he/she engages in an illegal conduct



## 廉潔選舉 (2) Clean Election (2)

- ▶ 《選舉（舞弊及非法行爲）條例》最新修訂當中訂明：  
The latest amendments to the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance prescribed that -
  - ▶ 在選舉期間內藉公開活動煽惑他人不投票、投白票或廢票即屬非法行爲；  
it is illegal to carry out any activity in public during the election period that incites another person not to vote or to cast an invalid vote
  - ▶ 妨礙或阻止選民在選舉中投票屬舞弊行爲  
it is corruptive to obstruct or prevent electors from voting at an election



## 結語

# Concluding Remarks

- ▶ 選舉事務處查詢熱線：2891 1001

Registration and Electoral Office Enquiry Hotline : 2891 1001

- ▶ 選舉管理委員會投訴熱線：2827 7251

Electoral Affairs Commission Complaint Hotline : 2827 7251



**多謝各位**  
**Thank you**

100



2021立法會換屆選舉  
Legislative Council General Election